

Final Programme – AIDA 16th (23-26 June 2026)

DAY 1
23/06/2026

REGISTRATION <i>AULA MAGNA SANTO MAZZARINO</i>				
8:30 - 9:30				
9:30 - 10:00	<p>WELCOME <i>AULA MAGNA SANTO MAZZARINO</i> Stefania Rimini, Head of Department of Humanities, University of Catania Karima Ziamari, President of AIDA Cristina La Rosa, DISUM, University of Catania</p>			
COFFEE BREAK <i>Chiostrò di Levante, Monastero dei Benedettini</i>				
	<i>Aula Magna Santo Mazzarino</i>	<i>Aula 268</i>	<i>Aula 254</i>	<i>Aula 252</i>
	Morphosyntax, 1 Chair: M. Cassarino	Historical dialectology Chair: S. Bettega	Language and migration Chair: A. Barontini	Descriptive studies, 1 Chair: M. Spagnol
10:30 - 11:00	J. Lentin - <i>Nominaux d'appoint à la quantification dans les dialectes proche-orientaux</i>	C. Zucchi - <i>Investigating Linguistic Feature Distribution in North African Arabic: A Quantitative Perspective on the Phonology and Morphology of Maghrebi Varieties</i>	G. Iazzetta - <i>Sociolinguistic Profile of Arab Students and Language Policy in North-Eastern Italy</i>	A. A. Alkathiri - لهجة قبيلة البداة الجبلية في شمال سلطنة عمان
11:00 - 11:30	M. Persson - <i>Sentential object complements following bædd- /bidd- in Syrian and Damascene Arabic</i>	J. Guerrero Parrado - <i>On Paradigmatic Variation in Arabic Weak-final Verbs: Possible Evidence for a Polygenetic Origin of Maghrebi First-layer Dialects</i>	J. Michaud - <i>Interdialectal accommodation in Public Service Interpreting in Brussels: micro-analysis and preliminary trends</i>	W. Gębski, M. Klimiuk - <i>The Jewish Arabic Dialect of Houmt Souk (Djerba)</i>
11:30 - 12:00	A. Al Saadi, S. Al Sheyadi - <i>Adjectival Neutrality in Bidi Saʿdūn Bedouin Dialect in Northern Oman?</i>	L. D'Anna - <i>Rethinking the Nature of First-layer Maghrebi Dialects</i>	M. Zawrotna - <i>Triggered Codeswitching among Egyptian Migrants in London</i>	V. Ritt-Benmimoun - <i>New Linguistic Data from Northwestern, Central and Southern Tunisia</i>
12:00 - 12:30			M. Rostom - <i>The Talk of Foreigners and Foreigner Talk: A Sociolinguistic Analysis of Arabic Forms Developed by Non-Native Speakers in Libya</i>	
LIGHT LUNCH <i>Chiostrò di Levante, Monastero dei Benedettini</i>				
12:30 - 14:00	<i>Aula Magna Santo Mazzarino</i>	<i>Aula 268</i>	<i>Aula 254</i>	<i>Aula 252</i>
	Morphosyntax, 2 Chair: T. Leddy-Cecere	Discourse and pragmatics 1 Chair: R. Zarb	Written sources Chair: E. V. Mochón	Epistemologies, 1 Chair: F.B. Francisco
14:00 - 14:30	D. Arndt - <i>Homonymy or Polysemy? A Cross-linguistic Analysis of the Particle da- in Aleppo Arabic</i>	M. Sala - <i>Linguistic Choices and Practices in Metalinguistic Discourse in Tunisia</i>	W. Doyon, L. Zack - <i>Of Falcons and Field Hoes: Linguistic Innovation in Archaeological Field Diaries from Early Twentieth-century Egypt</i>	D. Caubet, C. Miller, Ch. Pereira - <i>Data Collections and Theoretical Models in Arabic Dialectology. A preliminary attempt at historical investigation?</i>

14:30 - 15:00	M. Spagnol - <i>Stative Verbs in Maltese</i>	V. Serreli - <i>Discourse Management Markers in Egyptian Arabic</i>	V. M. Tormo - <i>Linguistic and Orthographic Variation in Informal Written Arabic Texts.</i>	N. Comolli, H. El-Shazli, M. Garaoun, E. Larbi - <i>What was in Jean Cantineau's Questionnaire for His Goeinguistic Study of Algerian Arabic?</i>
15:00 - 15:30	T. Stolz, N. Levkovich - <i>Competition of Maltese Superlative Constructions</i>	E. Ravier - <i>Uses of ya in Egyptian Arabic</i>	L. Jalagonia - <i>References to Dialectal Variation in Al-Azharī's Tahzīb al-luġa</i>	A. Iriarte Díez, N. Habash, H. Bouamor, S. Sha'ban Lujain Elmallah, S. Hassan, Z. Hsini, M. Kassem, A. Khater, O. Shehab - <i>Operationalizing White Arabic: From Perceptual Labels to Computational Models (part 1)</i>
15:30 - 16:00			N. Kalach - <i>Linguistic Notes on Emirati Folktales from Al-Ain by al-Ḍāhirī (2012)</i>	A. Iriarte Díez, N. Habash, H. Bouamor, S. Sha'ban Lujain Elmallah, S. Hassan, Z. Hsini, M. Kassem, A. Khater, O. Shehab - <i>Operationalizing White Arabic: From Perceptual Labels to Computational Models (part 2)</i>
16:15 - 17:30	TOUR OF THE BENEDICTINE MONASTERY			

DAY 2
24/06/2026

	<i>Aula Magna Santo Mazzarino</i>	<i>Aula 268</i>	<i>Aula 254</i>	<i>Aula 252</i>
	Panel 1: The verbal system(s) in Middle and Mixed Maghrebi Arabic Chair: L. Bottini	Language, power, and identity, 1 Chair: C. Miller	Contact-induced change Chair: S. Manfredi	Codeswitching and codemixing Chair: K. Ziamari
9:00 - 9:30	C. La Rosa, R. Pennisi - <i>The Verbal System(s) in Middle and Mixed Maghrebi Arabic</i>	H. El Shazli, L. Souag - <i>The Bnī 'Addās: Language and Identity of a Peripatetic Community in Algeria</i>	A. Benthani, A. Elbazini - <i>Étude de quelques phénomènes dans le parler arabe de Draa (province de Zagora)</i>	A. Sigourou - <i>Code-switching and Code-Mixing in the Greek Dialect of Susa (Apollonia) and Shahat (Cyrene) in Libya</i>
9:30 - 10:00	E. V. Mochón - <i>Beyond the Norm: Playing with Verbs in Maghrebi and Andalusī Written Arabic</i>	R. Stracquadiano - <i>Studying Social Identity (De)Construction in a Palestinian Refugee Camp through the Distribution of Three Linguistic Variables</i>	M. Bouydargui & M. Khiri - <i>L'adstrat arabe dans le parler amazigh de ksar Mezguida</i>	A. Benli - <i>Code-Switching as Satirical Strategy in Late Ottoman Print Culture: The Case of el-Üfürük</i>
10:00 - 10:30	C. La Rosa - <i>Observations on Some Auxiliaries Used in Tunisian Middle Arabic Texts</i>			G. Pensabene Perez - <i>Smugglers Arabic: Mixed Arabic and Vernacular Interferences in Irregular Sea-Crossing Advertisements Posted Online</i>
10:30 - 11:00	COFFEE BREAK Chiostrò di Levante, Monastero dei Benedettini			
	<i>Aula Magna Santo Mazzarino</i>	<i>Aula 252</i>	<i>Aula 254</i>	
	Panel 1: The verbal system(s) in Middle and Mixed Maghrebi Arabic Chair: L. Bottini	Epistemologies, 2 and Oral poetry Chair: N. Van Kampen	Body and sexuality Chair: M. Benitez	

11:00 - 11:30	F.B. Francisco - <i>Verbal Features of Maghrebi Vernacular Arabic in a Text from Portuguese-Occupied Morocco</i>	أ. عمر سعيد الشحري، د. عامر عدلي الكثيري، د. بدري عبدالحكيم مدهش، أ. طارق عبدالرزاق فطانسي، د. غصاب منصور الصقر - مشروع 'إثراء المحتوى العُماني في منصات معالجة اللغات الطبيعية': عرض نتائج	M. Tarquini, E. Gugliotta - <i>Sexuality, Vernacular and Identity in Tunisian Literature: Corpus-Based Insights</i>
11:30 - 12:00	R. Pennisi - <i>Grammaticalizing the Verb, Performing Identity: Evidence from Moroccan Diasporic Digital Discourse</i>	V. Engler, K. Sramó, K. Mörth, M. Rausch-Supola, L. Romary, D. Schopper, S. Procházka - <i>Mapping Arabic Dialects: Digital Linguistic Profiles in the VICAV Framework</i>	I. Moufid - <i>Les insultes corporelles sur Instagram : entre difformité physique et morale</i>
12:00 - 12:30		M. Yelles - <i>La būqāla à Bejaïa. Enquête sur une tradition poétique en sursis</i>	C. Ismaili Alaoui - <i>L'expression des masculinités en arabe marocain : analyse socio-discursive des représentations du corps sportif</i>
12:30 - 14:00	LIGHT LUNCH <i>Chiostro di Levante, Monastero dei Benedettini</i>		
	<i>Aula Magna Santo Mazzarino</i>	<i>Aula 252</i>	<i>Aula 254</i>
	Panel 2: The Linguistic Ecology of Al-'Ula, (The LEAIUla Consortium)	Dynamics of variation, 1 Chair: E. Al-Wer	Phonology, 1 and Descriptive studies 2 Chair: Sh. Talay
14:00 - 14:30	S. Manfredi - <i>Al-'Ulā as a "Dialect Accretion Zone"</i>	N. Van Kampen - <i>Demonstratives as a Sociolinguistic Variable among Palestinian Speakers in Beirut</i>	A. Alsudays - <i>The Bedouin Hijazi Dialect of Huḍayl Al-Yaman in Meccan Suburbs: A Preliminary Description</i>
14:30 - 15:00	A. Iriarte Díez, S. Procházka - <i>Phonological, Morphological and Lexical Features of the Traditional Dialect Spoken by the Townspeople (ʿAlāwna) of the Al-'Ulā Oasis</i>	D. M. Bazzi - <i>Variation of ṭ and q in the Spoken Arabic of Tangier</i>	Z. Tskhvediani - <i>Arabic Dialects of Central Asia: Changes in the Vocalic Structure of the Noun</i>
15:00 - 15:30	S. Kochem, F. Gasparini, J. Al-Zamil - <i>Phonological, Morphological and Lexical Features of the Dialects Spoken by the Sedentarized Populations (ʿAnaza and Bili) of the Al-'Ulā Oasis</i>		S. Khalifa - <i>À propos de la phonétique, la phonologie et la morphophonologie de l'arabe de M'saken (Tunisie)</i>
15:30 - 16:00	COFFEE BREAK <i>Chiostro di Levante, Monastero dei Benedettini</i>		
	<i>Aula Magna Santo Mazzarino</i>	<i>Aula 252</i>	<i>Aula 254</i>
	Panel 2: The Linguistic Ecology of Al-'Ula, (The LEAIUla Consortium)	Phonology, 2 Chair: J. Lentin	Irony and metaphors Chair: A. Azzouz
16:00 - 16:30	F. Gasparini, S. Manfredi, S. Procházka - <i>Ecolinguistic Insights into Date Palm and Camel Herding Terminology in Al-'Ulā</i>	I. Youssef - <i>Beyond the d-ḍ merger: A Typology of Emphatic Obstruents in North African Dialects</i>	L. Pirlog - <i>Irony in the Public Egyptian Discourse</i>
16:30 - 17:00	The LEAIUla Consortium - <i>Ongoing Issues and Discussion</i>	H. Bensaria - <i>Conditioned Vowel Neutralization and Clitic Allomorphy in the Arabic Dialect of Bšarre and Dayr al-'Aḥmar (Lebanon)</i>	G. Grigore - <i>Metaphorical Names of Plants in Baghdadi Arabic</i>

17:30 **Nazra Palestine Short Film Festival** – Maurizio Palermo (President of Assopace Palestina Catania), Aldo Nicosia, Alba Rosa Suriano – Auditorium Giancarlo De Carlo

DAY 3
25/06/2026

	<i>Aula Magna Santo Mazzarino</i>	<i>Aula 268</i>	<i>Aula 252</i>	<i>Aula 254</i>
	Panel 3 Diverging trajectories of change in Arabic interdentals	Discourse and pragmatics, 1 Chair: M. Moriggi	Language, power, and identity, 2 Chair: A. Boucherit	Tense, aspect, mood 1 Chair: S. Procházka
9:00 - 9:30	E. Al-Wer, N. Alghamdi, A. Al-Hawamdeh, U. Horesh - <i>Diverging Mechanisms of Language Change Across Arabic Varieties in the Levant and the Arabian Peninsula</i>	J. Falchetta - <i>"We" Say This and "They" Say That: Personal Pronouns and Linguistic Identity in Urban Morocco</i>	N. Lkhalidi, M. Khiri - <i>Le parler arabe des femmes de Tafilalet (Sud-Est du Maroc) : marqueur d'appartenance et vecteur de transmission</i>	C. Taine-Cheikh - <i>Évolutions sémantiques et polygrammaticalisation du verbe ʿād</i>
9:30 - 10:00	K. Qasemi, E. Alnashib - <i>Variation and Change in the Use of Ḍād (ض) in Rijāl Alma and Al-'Abadil, Southwest Saudi Arabia</i>	A. Naciri-Azzouz - <i>Vers les marqueurs d'alignement et d'évaluation : mwalli et baʿd ~ baʿʿ en arabe ḥassaniyya de Mauritanie</i>	C. Stokes - <i>Speak Your Own Dialect!" Policing Linguistic Assimilation in the UAE</i>	M.A. Germanos - <i>The Semantic Values of rāzīf in Lebanese Arabic</i>
10:00 - 10:30	A. Alsudays - <i>Levelling Out of Lateral Ḍād in a Bedouin Hijazi Dialect: The case of Huḍayl Tribe in Southern Mecca</i>	M. Benítez Fernández - <i>Deixis Sociale en arabe marocain : une analyse socio-pragmatique</i>	L. Gago Gómez - <i>When Did Arabic Become a 'Difficult' Language? Tracing the Origin of Language and Linguistic Ideologies through Geographical Sources</i>	A. D'Accordio Berlinguer - <i>Rethinking bāš as a transcategorical morpheme in North African Arabic</i>
10:30 - 11:00	S. Al Sheyadi, S. Ambu Saidi - <i>Linking East Arabia</i>	Kh. Fshika - <i>Discours de compliment et stratégies de politesse féminines en dialecte tripolitain : étude socio- pragmatique</i>	Z. Iraqui - <i>Lexicographie et évolution de l'arabe marocain</i>	
11:15 - 12:30	TOUR OF THE BENEDICTINE MONASTERY			
13:00 - 14:30	LIGHT LUNCH <i>Chiostrò di Levante, Monastero dei Benedettini</i>			
	<i>Aula Magna Santo Mazzarino</i>	<i>Aula 268</i>	<i>Aula 254</i>	<i>Aula 252</i>
	Panel 3 Diverging trajectories of change in Arabic interdentals	Descriptive studies, 3 Chair: I. Youssef	Language, power, and identity, 3 Chair: J. Falchetta	Tense, aspect, mood, 2 Chair: V. Serreli
14:30 - 15:00	N. Alghamdi, Kh. Al-Thubaiti - <i>Variation in the Use of Interdentals in the Taif Arabic Dialect: The Impact of Spatiality and Neighbourhood-</i>	S. Abdelati - <i>Notes on Verbal and Nominal Morphology of the Moroccan Variety spoken in Mohammedia</i>	R. Zarb - <i>Perceiving Dialect, Constructing Tribe: Language Ideologies among the Rašāyda Bedouins</i>	P. Esposito - <i>Grammaticalization and Heterosemy of ḡādi ('going') in Moroccan Arabic</i>
15:00 - 15:30	H. Kh. Alaodini - <i>The Interdentals /θ/ and /ð/ in the Spoken Arabic of Duba</i>	G. Mion, I. Marjani - <i>On Vocalism in the 'rōbi Varieties of Rḥāmna and Šrārda (Morocco)-</i>	K. Ziamari, A. Barontini - <i>How to Speak and Appear Meknassi:-Representations and Metalinguistic Discourses of Speakers from Meknes (Morocco), Variation and Indexicality</i>	S. Bettega - <i>The Times They are a' Changing (?) - Yet Another Discussion on the Origins of b-</i>

15:30 - 16:00	A. Nicosia - <i>From Geonomastics to Human History: šiǧillī in the Maghrebi Varieties of Arabic and Maltese.</i>	Á. Vicente - <i>The imāla or palatalization of /a/ as a Gender Index in the Rural Arabic Varieties from Northwest Morocco</i>	A. Hussien, S. Procházka - <i>The Multifunctional Auxiliary Verb gām /yǧūm in Shāwi Arabic</i>
---------------	---	--	---

COFFEE BREAK <i>Chiostro di Levante, Monastero dei Benedettini</i>			
--	--	--	--

GENERAL ASSEMBLY <i>Auditorium Giancarlo De Carlo</i>			
---	--	--	--

CONFERENCE DINNER 19:30 <i>Chiostro di Levante, Monastero dei Benedettini</i>			
---	--	--	--

DAY 4 26/06/2026			
-----------------------------------	--	--	--

	Morphosyntax, 3 Chair: M.A. Germanos	Discourse and pragmatics, 2 Chair: I. Licitra	Music and songs Chair: D. Caubet	Negation Chair: T. Stolz
	<i>Aula Magna Santo Mazzarino</i>	<i>Aula 268</i>	<i>Aula 254</i>	<i>Aula 252</i>
9:00 - 9:30	A. Pospíšil - <i>Combining Verbs Across Arabic Dialects – Inherited Structures or Independent Innovations?</i>	C. Bozza - <i>Discourse Markers in Arabic: Where are we at?</i>	L. Ben Salah - <i>Rimes subversives et voix plurilingues : le rap marocain comme creuset d'identité et de contestation</i>	T. Leddy-Cecere - <i>Negation in Sudanese Arabic: A (Near-) Centennial Revisit</i>
9:30 - 10:00	Eva Gurgenishvili - <i>الأوزان الصرفية المستحدثة في اللهجات العربية السورية: دراسة دلالية وتصنيفية</i>	A. Torzullo - <i>The Functions of the Discourse Particles mar, mār ~ mēr and yār in the Dialect of the Bani Šaxar (Jordan)</i>	A. S. Ould Mohamed Baba - <i>Chants religieux ḥassān : les louanges au prophète. Étude des traits linguistiques et lexicaux</i>	T. Kumakiri - <i>Broad-Negative Sentences in Tunis Arabic</i>
10:00 - 10:30		E. De Blasio - <i>"Gangsta" Language in Arab Rap</i>	R. Abushriki, L. Cerqueglini - <i>Negev Arabic frūḥ Songs: Unveiling Women's Joy</i>	M. Ağbaht - <i>The Arabic Variety of Ḥarbī (Harbiye) in the Province of Hatay/Antioch, Türkiye</i>

FAREWELL (Brunch) <i>Chiostro di Levante, Monastero dei Benedettini</i>			
---	--	--	--